



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. november 11.  
(OR. en)

14641/22

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2022/0361(NLE)

---

---

PECHE 455

## JAVASLAT

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. november 10.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 576 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti, a Seychelle-szigeteki halászhajók számára a mayotte-i vizekhez biztosított hozzáférésről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 576 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 576 final



Brüsszel, 2022.11.10.  
COM(2022) 576 final

2022/0361 (NLE)

Javaslat

## **A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti, a Seychelle-szigeteki halászhajók számára a mayotte-i vizekhez biztosított hozzáférésről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról**

## INDOKOLÁS

### 1. A JAVASLAT HÁTTERE

#### • A javaslat indokai és céljai

Az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti, a Seychelle-szigeteki halászhajók számára a mayotte-i vizekhez biztosított hozzáférésről szóló megállapodás (a továbbiakban: a 2015. évi megállapodás)<sup>1</sup> aláírására 2014. május 20-án került sor, amely napon megkezdődött a megállapodás hat évig tartó ideiglenes alkalmazása. A 2015. évi megállapodás 2020. május 20-án hallgatólagosan meghosszabbításra került.

A Bizottság a vonatkozó tárgyalási irányelvek<sup>2</sup> alapján tárgyalásokat folytatott a Seychelle-szigetek kormányával egy, az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti megállapodás megkötése érdekében. Az említett tárgyalásokat követően a felek 2022. június 10-én egy új megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) parafáltak.

A javaslat célja felhatalmazást adni a megállapodás aláírására.

#### • Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A megállapodás fő célja, hogy lehetővé tegye a Seychelle-szigetekkel kialakított stratégiai partnerség további megerősítését, valamint hogy a megállapodás technikai és pénzügyi feltételeit összehangolja a Seychelle-szigetekkel kötött fenntartható halászati partnerségi megállapodással (FHPM) és annak végrehajtási jegyzőkönyvével, amelyeket 2020-ban írtak alá<sup>3</sup>. A megállapodás hozzájárul továbbá az uniós vizeken folytatott felelősségteljes halászathoz és Mayotte halászati politikájának fejlesztéséhez.

A megállapodás halászati lehetőségeket biztosít a Seychelle-szigeteki hajók számára Mayotte uniós vizein. Ezek a halászati lehetőségek a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken alapulnak, és megfelelnek a nagy távolságra vándorló halállományokat kezelő regionális halászati szervezet, az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) ajánlásainak, adott esetben a rendelkezésre álló többlet korlátain belül.

A megállapodás nyolc Seychelle-szigeteki erszényes kerítőhálós hajó számára biztosít halászati lehetőségeket.

#### • Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

Az új megállapodásra irányuló tárgyalások az Európai Unió által az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokkal (AKCS-államok) összefüggésben folytatott külső tevékenység részét képezik.

---

<sup>1</sup> Megállapodás az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság között a Seychelle-szigetek lobogója alatt közlekedő halászhajók számára az Európai Unió joghatósága alá tartozó mayotte-i vizekhez és azok biológiai erőforrásaihoz biztosított hozzáférésről (HL L 167., 2014.6.6., 4. o.).

<sup>2</sup> A Foglalkoztatási, Szociálpolitikai, Egészségügyi és Fogyasztóvédelmi Tanács 2019. október 24-i határozata az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti, a Seychelle-szigetek lobogója alatt közlekedő halászhajók számára a mayotte-i vizekhez és azok biológiai erőforrásaihoz biztosított hozzáférésről szóló megállapodás megkötésére irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (és a kapcsolódó tárgyalási irányelvek), ST-13311–2019-INIT.

<sup>3</sup> Fenntartható halászati partnerségi megállapodás az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság között, ST/5246/2020/INIT, HL L 60, 2020.2.28., 5. o.

## **2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG**

### **• Jogalap**

A jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 43. cikkének (2) bekezdése, amely létrehozza a közös halászati politikát, valamint 218. cikkének (5) bekezdése, amely az Unió és harmadik országok közötti megállapodások aláírásáról és ideiglenes alkalmazásuk lehetőségéről rendelkezik.

Az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdése értelmében a Tanács határozatban felhatalmazást ad a megállapodás aláírására. Az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése szerint a Bizottság látja el az Unió külső képviseletét a közös kül- és biztonságpolitika alá tartozó területek kivételével. Ezért kizárólag a Bizottság által kijelölt tisztviselők rendelkeznek hatáskörrel arra, hogy aláírják az Unió és valamelyik harmadik ország között létrejött megállapodást.

### **• Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik.

### **• Arányosság**

A javaslat arányos a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről szóló, 2017. december 12-i (EU) 2017/2403 európai parlamenti és tanácsi rendeletben rögzített célkitűzéssel, amely szerint meg kell teremteni a Seychelle-szigeteki hajókkal uniós vizeken folytatott halászati tevékenységekre irányadó jogi, környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi szabályozási keretet.

## **3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

### **• A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

A Bizottság 2019-ben elvégezte az EU és a Seychelle Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv utólagos értékelését, valamint egy esetleges jövőbeni FHPM és jegyzőkönyv<sup>4</sup> előzetes értékelését, amely a megállapodás működését is áttekintette.

A megállapodás kölcsönösséget tesz lehetővé a két fél között az azonos típusú és azonos fajokra halászó halászhajók vizekhez való hozzáférése tekintetében. A felek megújították a megállapodást tekintettel arra, hogy magát az EU–Seychelle-szigetek közötti FHPM-hez csatolt jegyzőkönyvet is újratárgyalták, fenntartva a két szöveg közötti összhangot a technikai és pénzügyi feltételek tekintetében.

### **• Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Az értékelési vizsgálat során konzultációkra került sor a tagállamokkal, az ipar képviselőivel és a nemzetközi civil társadalmi szervezetekkel, valamint a Seychelle-szigetek halászati hivatalaival és civil társadalmával. Ezek a konzultációk azzal a következtetéssel zárultak, hogy az Európai Uniónak és a Seychelle Köztársaságnak érdekében áll megkötni egy új megállapodást.

---

<sup>4</sup> ISBN: 978-92-76-01966-4 doi: 10.2771/47637.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

A Bizottság a közös halászati politikáról szóló rendelet 31. cikkének (10) bekezdésében foglalt rendelkezésekkel összhangban független szakértő segítségét vette igénybe a megállapodás felülvizsgálatához az EU és a Seychelle Köztársaság közötti FHPM utólagos és előzetes értékelése során.

#### **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

Mivel jelen esetben a Seychelle-szigetek lobogója alatt közlekedő halászhajók uniós joghatóság alatt álló vizekhez való hozzáféréséről van szó, az uniós költségvetés kiadási vagy bevételi oldalára mindez nincs kihatással.

#### **5. EGYÉB ELEMEK**

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A nyomon követésre vonatkozó rendelkezéseket a megállapodás tartalmazza.

Javaslat

**A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti, a Seychelle-szigeteki halászhajók számára a mayotte-i vizekhez biztosított hozzáférésről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. február 10-én elfogadta a Seychelle-szigetek lobogója alatt közlekedő halászhajók számára az Európai Unió joghatósága alá tartozó mayotte-i vizekhez és azok biológiai erőforrásaihoz biztosított hozzáféréseiről szóló, az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti megállapodásnak (a továbbiakban: a 2015. évi megállapodás) az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló (EU) 2015/238 tanácsi határozatot<sup>5</sup>.
- (2) A 2015. évi megállapodás az ideiglenes alkalmazásától számított hatéves időszakra meghatározta a Seychelle-szigeteki hajók számára az Unió joghatósága alá tartozó mayotte-i halászati övezetben biztosított halászati lehetőségeket. Az említett jegyzőkönyv alkalmazásának időszaka 2020. május 20-án lejárt.
- (3) A megállapodást 17. cikke alapján hallgatólagosan megújították további hat évre.
- (4) A Tanács 2019. október 24-én felhatalmazta<sup>6</sup> a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Seychelle-szigetekkel egy új megállapodás megkötéséről. A tárgyalások sikeresen lezárultak, majd 2022. június 10-én sor került az új megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) parafálására.
- (5) Az új megállapodásnak az a célja, hogy lehetővé tegye a Seychelle-szigetekkel való stratégiai partnerség további megerősítését, valamint hogy a megállapodás technikai és pénzügyi feltételeit összehangolja a Seychelle-szigetekkel kötött fenntartható halászati partnerségi megállapodással és annak végrehajtási jegyzőkönyvével, amelyeket 2020-

<sup>5</sup> A Tanács 2015/238/EU határozata (2015. február 10.) az Európai Unió és a Mauritiusi Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 40., 2015.2.16., 1. o.).

<sup>6</sup> A Foglalkoztatási, Szociálpolitikai, Egészségügyi és Fogyasztóvédelmi Tanács 2019. október 24-i határozata az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti, a Seychelle-szigetek lobogója alatt közlekedő halászhajók számára a mayotte-i vizekhez és azok biológiai erőforrásaihoz biztosított hozzáféréseiről szóló megállapodás megkötésére irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (és a kapcsolódó tárgyalási irányelvek), ST-13311–2019-INIT.

ban írtak alá<sup>7</sup>, továbbá hogy hozzájáruljon az uniós vizeken folytatott felelősségteljes halászathoz és a Mayotte halászati ágazatára vonatkozó szakpolitika fejlesztéséhez.

- (6) A megállapodást – figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére – az Unió nevében alá kell írni.
- (7) Annak érdekében, hogy a Seychelle Köztársaság hajói a lehető leghamarabb folytathassák halászati tevékenységüket, a megállapodást aláírásának napjától, de legkorábban 2023. január 1-jétől ideiglenesen alkalmazni kell, valamint e határozatnak a halászati engedélyek hatékonyabb adminisztratív kezelése érdekében az elfogadásának napján hatályba kell lépnie.
- (8) Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>8</sup> 42. cikkével összhangban a Bizottság egyeztetett az európai adatvédelmi biztossal, aki [kérjük beilleszteni a dátumot]-án/-én véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### *1. cikk*

A Tanács az Európai Unió nevében jóváhagyja az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti, a Seychelle-szigeteki halászhajók számára a mayotte-i vizekhez biztosított hozzáférésről szóló megállapodás aláírását, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére.

Az aláírandó megállapodás szövege e határozat mellékletében szerepel.

#### *2. cikk*

A Tanács Főtitkársága – a megállapodás megkötésére figyelemmel – teljes mértékben felhatalmazza a Bizottság által megjelölt személyt a megállapodás aláírására.

#### *3. cikk*

A megállapodást – 18. cikkének megfelelően – aláírásának napjától, de legkorábban 2023. január 1-jétől a hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazni kell.

#### *4. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

<sup>7</sup> Fenntartható halászati partnerségi megállapodás az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság között, ST/5246/2020/INIT, HL L 60, 2020.2.28., 5. o.

<sup>8</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről ([HL L 295., 2018.11.21., 39. o.](#)).